



Abajo en castellano Ci-dessous en français Below in English

Euskeraren jatorriaz kontatzen ez digutena: proposamenak, ikerleak, garrantzia, mundu ikuskera...

Lekua: Bizkaia-Deustu-Bilbo (Artxanda).

Data: 2024ko urriak 5, larunbata.

Zehaztapenak: Euskeraren jatorria ikertzearen garrantzia mundua hobeto ulertzeko; euskera Europako ama hizkuntzaren ondorengo garrantzitsua? Guzti hau zergatik ezkututzen digute politikariek zein teoriak euskera babestu behar duten erakundeek? Deustutik Artxandarako txangoan zehar, gure hizkuntzaren misterioak hobeto ezagutzeko aukera izango dugu.

Deskribapena: Euskal Herria proportzioz hizkuntzalari eta hizkuntzazale gehienetako bat izango dugun herria omen gara munduan. Gure uste apalean zaila da kasualitatea izatea, zerbait egon behar du hor eta euskerak agian garai batean egon zen ama hizkuntzatik (ala hizkuntzetatik) gutxien aldatu den mintzaira izan litekeelako da.

Euskerak dituen erroak hizkuntza askotako berben etimologiak argitzeko gakoa izan liteke eta horregatik aztertu behar dugu. Euskera hizkuntza isolatua baino hizkuntza askorekin lokailuak dituen hizkuntza izan daiteke.

Bisitan ikerle garaikideen teoriak eta adibide batzuk azalduko dira: Jabi eta Jon Goitia, Felix Zubiaga, Josu Naberan, Antonio Arnaiz, Iosu Urrexola, Jon Nikolas, Joseba Mintegi, Pako Iriarte, etab. Horiez gain orain gutxi zein aspaldi joan diren ikerleak ere aipatuko ditugu, hala nola, Rementeria, Mendizabal, Segurola, Mujika, Kapanaga, Oianburu, Kerejeta, zein antzinako ikerleak ere: Astarloa, Humboldt, Hervas, Poza, Xaho, Larramendi, , etab.

Bakoitzaren proposamenen bat botako dugu, modu ludikoan, jatorriari buruz gauzak ikasten hasteko. Horrez gain, jolas moduko bat ere egingo dugu, hitz batzuek etimologia aurkitu ahal izateko.

Hitzen jatorria ulertzeak laguntzen digu kontzeptuetan sakontzen, biritza hobeto ulertzen. Horregatik botereak ezkututzen digu hau guztia.

Topagunea eta ordutegia: Deustuko Unibertsitatearen Ikasleen Egoitzaren kanpoko barreran (Colegio Mayor) 10:30etan. Txango bat egingo dugu menditik, Artxandaraino igotzeko eta gero handik Salbe zubi ondotik jaitsiko gara, berriz ere abiapuntura heltzeko. 200 metroko igoera dauka Artxandak. Zailtasun ertaina. Abiapuntura 13:00ak inguruan itzuliko gara.

Hizkuntza: Euskera eta gaztelera

Antolaketa eta erreserbak: Euskeraren Jatorria euskararenjatorria@gmail.com edo 663901248

Kostua: 6 euro. 14 urte arteko ume-gazteek doan.

Gidaria: Patxi Alaña Arrinda Euskeraren Jatorriaren elkarteko kidea da hasieratik eta lagundu izan du orain arte antolatzen diren 16 biltzarren antolaketan:

https://euskerarenjatorria.eus/?page_id=43908

Lo que no nos cuentan del origen del euskera: propuestas, investigadores, importancia, cosmovisión...

Lugar: Bizkaia-Deusto-Bilbao (Artxanda).

Fecha: 5 de octubre, sábado

Temas principales: La importancia de investigar el origen del euskera para entender mejor el mundo; ¿El euskera como descendiente relevante de la lengua madre europea? ¿Por qué nos ocultan todo esto no solo políticos sino también las entidades que dicen defender el euskera? Durante la excursión de Deusto a Artxanda tendremos la oportunidad de conocer mejor los misterios de nuestra lengua.

Descripción: Se dice que Euskal Herria somos un pueblo donde, en proporción, hay más lingüistas y aficionados a las lenguas como en ningún lugar del mundo. En nuestra humilde opinión es difícil que sea algo casual, y tiene que haber algo ahí y podría ser que el euskera quizá sea el idioma que menos ha cambiado de la lengua madre (o lenguas) que hubo en el pasado.

Las raíces del euskera pueden ser claves para aclarar las etimologías de las palabras en muchos idiomas y por eso debemos analizarlo. El euskera puede ser una lengua con conectores con muchas lenguas más que una lengua aislada.

En la visita se expondrán las teorías de los investigadores contemporáneos, así como algunos ejemplos: Jabi y Jon Goitia, Felix Zubiaga, Josu Naberan, Antonio Arnaiz, Iosu Urrexola, Jon Nikolas, Joseba Mintegi, Pako Iriarte, etc. Además de ellos, mencionaremos a investigadores que han fallecido recientemente como Rementería, Mendizabal, Seguro, Mujika, Kapanaga, Oianburu, Kerejeta, o los primeros investigadores: Astarloa, Humboldt, Hervas, Poza, Xaho, Larramendi, etc.

Comentaremos alguna propuesta de cada uno, de forma lúdica, para empezar a aprender cosas sobre el origen. También haremos una especie de juego en el que todos tendremos que intentar descubrir el origen de algunas palabras.

Entender el origen de las palabras nos ayuda a profundizar en los conceptos, a entender mejor la vida. Por eso el poder nos oculta todo esto.

Punto de encuentro y horario: En la barrera exterior de la Residencia de Estudiantes de la Universidad de Deusto (Colegio Mayor) a las 10:30. Haremos una excursión por el monte para subir hasta Artxanda y desde allí descendemos junto al puente de la Salve para llegar de nuevo al punto de partida. Artxanda tiene 200 metros de subida. Dificultad media. Volvemos al punto de partida en torno a las 13:00 horas.

Idioma: Euskera y castellano.

Organización y reservas: Euskeraren Jatorria euskararenjatorria@gmail.com o 663901248

Coste: 6 euros. Niños y niñas hasta 14 años gratis.

Guía: Patxi Alaña Arrinda es miembro de la asociación Euskeraren Jatorriaren elkarte y ha colaborado en la organización de los 16 congresos que han organizado hasta la fecha:

https://euskerarenjatorria.eus/?page_id=43912&lang=es

Ce q Ce qu'on ne nous dit pas sur l'origine de la langue basque : propositions, chercheurs, importance, cosmovision...

Lieu : Bizkaia-Deusto-Bilbao (Artxanda)

Date : 5 octobre 2024, samedi

Thèmes principaux : L'importance de la recherche de l'origine de l'euskara pour mieux comprendre le monde ; L'euskara en tant que descendant majeur de la langue maternelle européenne ; Pourquoi non seulement les politiciens mais aussi les entités qui prétendent défendre l'euskara nous cachent-ils tout cela ? Au cours de l'excursion de Deusto à Artxanda, nous aurons l'occasion d'en savoir plus sur les mystères de notre langue.

Description : On dit que le Pays basque est un lieu où, proportionnellement, il y a plus de linguistes et de passionnés de la langue que partout ailleurs dans le monde. À notre humble avis, peu vraisemblable que cela relève de la simple coïncidence, et il se pourrait que le basque soit peut-être la langue qui a le moins changé par rapport à la (ou les) langue(s) maternelle(s) qui existait(aient) dans le passé.

Les racines du basque peuvent être la clé pour clarifier les étymologies des mots dans de nombreuses langues, et c'est pourquoi nous devons l'analyser. Le basque peut être une langue qui a des liens avec de nombreuses langues plutôt qu'une langue isolée.

Au cours de la visite, les théories des chercheurs contemporains seront présentées, ainsi que quelques exemples : Jabi et Jon Goitia, Felix Zubiaga, Josu Naberan, Antonio Arnaiz, Iosu Urrexola, Jon Nikolas, Joseba Mintegi, Pako Iriarte, etc. Nous tenons également à mentionner les chercheurs récemment disparus, tels que Rementeria, Mendizabal, Segurola, Mujika, Kapanaga, Oianburu, Kerejeta, ou les premiers chercheurs : Astarloa, Humboldt, Hervas, Poza, Xaho, Larramendi, etc.

Nous discuterons de certaines de leurs hypothèses, de manière ludique, afin d'apprendre des choses sur son origine... Nous jouerons également à une sorte de jeu dans lequel nous devons essayer de découvrir l'origine de certains mots.

Comprendre l'origine des mots nous aide à approfondir les concepts, à mieux comprendre la vie. C'est pourquoi le pouvoir nous cache tout cela.

Lieu de rendez-vous : à la barrière située à l'extérieur de la résidence étudiante de l'université de Deusto (Colegio Mayor) à 10h30. Nous ferons une randonnée dans la montagne jusqu'à Artxanda et de là, nous descendrons à côté du pont de la Salve pour revenir au point de départ. Il y a 200 mètres de dénivelé jusqu'à Artxanda Difficulté moyenne. Retour au point de départ vers 13h00.

Langue : basque et espagnol.

Organisation et réservation : Euskeraren Jatorria euskararenjatorria@gmail.com ou 663901248

Prix : 6 euros. Gratuit pour les enfants jusqu'à 14 ans.

Guide : Patxi Alaña Arrinda est membre de l'association Euskeraren Jatorriaren elkarte et a collaboré à l'organisation des 16 congrès qu'elle a organisés jusqu'à présent :

https://euskerarenjatorria.eus/?page_id=43912&lang=es

What they do not tell us about the origin of the Basque language: proposals, researchers, importance, cosmovision...

Place: Bizkaia-Deusto-Bilbao (Artxanda).

Date: October 5, 2024, saturday

Main topics: The importance of researching the origin of the Basque language to better understand the world; Basque as a relevant descendant of the European mother tongue; Why do not only politicians but also the entities that claim to defend the Basque language hide all this from us? During the tour from Deusto to Artxanda we will have the opportunity to learn more about the mysteries of our language.

Description: It is said that the Basque Country is a place where, in proportion, there are more linguists and language enthusiasts than anywhere else in the world. In our humble opinion it is difficult for it to be a coincidence. That reason could be the fact that Basque language is perhaps the language that has changed the least from the mother tongue (or languages) that existed in the past.

The roots of Basque language may be key to clarifying the etymologies of words in many languages and that is why we should analyze it. Basque can be a language with connectors with many languages rather than an isolated language.

During the visit, the theories of contemporary researchers will be presented, as well as some examples: Jabi and Jon Goitia, Felix Zubiaga, Josu Naberan, Antonio Arnaiz, Iosu Urrexola, Jon Nikolas, Joseba Mintegi, Pako Iriarte, etc. In addition to them, we will mention researchers who have recently passed away such as Rementeria, Mendizabal, Seguro, Mujika, Kapanaga, Oianburu, Kerejeta. As well as the first researchers: Astarloa, Humboldt, Hervas, Poza, Xaho, Larramendi, etc.

Meeting point and time: At the barrier outside the Student Residence of the University of Deusto (Colegio Mayor) at 10:30. We will hike up the mountain to Artxanda and from there we will descend next to the Salve bridge to get back to the starting point. Artxanda has 200 meters of ascent. Medium difficulty. We return to the starting point around 13:00 hours.

Language: Basque and Spanish.

Organization and booking: Euskeraren Jatorria euskararenjatorria@gmail.com or 663901248

Cost: 6 euros. Children up to 14 years old free.

Guide: Patxi Alaña Arrinda is member of the association Euskeraren Jatorriaren elkarte and has collaborated in the organization of the 16 conferences they have organized:

https://euskerarenjatorria.eus/?page_id=43912&lang=es